

Gaceta

1. Novedades importantes

- A partir de mediados de julio, el Centro Borges y la redacción de *Variaciones Borges* se trasladan a un nuevo edificio. La dirección es: Borges Center - Romansk Institut - Jens Chr. Skousvej 5 - 8000 Aarhus C - Dinamarca. Teléfono: (45) 89 42 64 54 y (45) 89 42 64 48; Fax: (45) 89 42 64 54. E-mail: romivan@hum.au.dk.

- Nueva dirección internet : <http://www.hum.au.dk/romansk/borges>.

- Para los manuscritos enviados a la redacción, la referencia exclusiva a las *Obras Completas* en cuatro volúmenes deja de ser una exigencia.

2. *Borges Studies on Line*, una nueva iniciativa

Para acrecentar su apoyo a la investigación, *Variaciones Borges* se dota, a partir de junio, de un suplemento electrónico: *Borges Studies on Line*. No se trata de una edición digital de los mismos artículos aparecidos en la revista sino de un concepto complementario, para el cual se solicita la colaboración de todos los estudiosos. El proyecto intenta responder a una necesidad creciente del público universitario de contar con literatura científica en internet. Artículos ya publicados, ediciones corregidas o aumentadas de antiguos escritos, estudios que, por sus dimensiones, no hayan tenido cabida en publicaciones impresas, todo lo que los autores crean estar en condiciones de poder y querer ofrecer a una más amplia lectura constituyen el fondo dinámico de

Borges Studies on Line. Por supuesto, a pesar de una mayor libertad en los formatos, las exigencias académicas seguirán siendo las mismas que rigen para *Variaciones Borges*. La publicación no será periódica, sino que irá incorporando los textos a medida que sean recibidos. La presente nota es una invitación a colaborar. Gracias desde ya. Dirección electrónica de *Borges Studies on Line*:

<http://www.hum.au.dk/romansk/borges/bsol>

3. Actividades del Centro Borges

EL SEMINARIO PERMANENTE del Centro estuvo consagrado durante el primer semestre de 1999 a una lectura exhaustiva del cuento "El inmortal", como punto de partida de un estudio sobre "las partes y el todo en la configuración del texto". El material recabado es tan amplio que sin duda dará pie a un dossier especial de la revista consagrada a ese texto.

El tema del segundo semestre será: "In Between, elipsis y puentes". La elipsis es un ingrediente necesario de todo discurso y, a fortiori, de todo texto (el silencio es un elemento estructurante). Y, como lo muestran los estudios en inteligencia artificial, la operación de "bridging" (de trazar un puente por encima de una elipsis) es un componente esencial de todo acto de interpretación. Sin embargo, una cierta literatura contemporánea (abundante en habla castellana) se caracteriza por desplazar la elipsis, lo notado, de la periferia al centro de las

significaciones del texto. En muchos relatos, la escena del desenlace es la que, precisamente, será "elidida". En otros casos, el autor parece cometer "crímenes textuales" (la expresión es de E. de Olaso), sembrando aquí y allá "huellas" de algo que el lector debe intentar comprender y reconstruir, sin encontrar en ningún lugar la solución del enigma. La dimensión lúdica del texto se acrecienta con tales dispositivos, en desmedro de la dimensión referencial (lo narrado). Partiendo, como siempre, de algún texto de Borges, el seminario estará consagrado a abordar teórica y prácticamente el funcionamiento de la elipsis en textos, eventualmente, de diferentes literaturas

Visitas: Silvia Dapía, profesora de la Purdue University, animó una de las sesiones del seminario permanente, analizando el texto "Tigres azules".

Magdalena Stokowska, de la universidad de Varsovia: estadía de investigación en el Centro Borges del 3 al 11 de febrero de 1999.

Jakob Fredfeldt, Peter Lager, John Blaabjerg Veje y Lars Vilhelmsen, de la Universidad de Roskilde, visitaron el Centro durante el primer semestre 1999, para consultar documentación y recibir asesoramiento.

4. Centenario: Celebraciones

EL AÑO 1999 sigue ofreciendo diversas manifestaciones destinadas a celebrar el centenario del nacimiento de J. L. Borges. La lista que sigue, resume las noticias llegadas a la redacción, tanto con respecto a acontecimientos pasados como futuros.

LEIPZIG: del 15 al 20 de marzo de 1999, Congreso "El siglo de Borges." Ibero-Amerikanisches Forschungsseminar.

BRUSELAS: 26 y 27 de marzo de 1999. Coloquio internacional en la Université Libre de Bruxelles.

SÃO PAULO: 14-16 de abril de 1999: Encuentro internacional "Borges 100 Brasil". Organizador: Prof. Jorge Schwartz. Universidade de São Paulo Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas.

UNIVERSIDAD DE MURCIA: 21 y 22 de abril de 1999. Bajo la dirección del Prof. Vicente Cervera Salinas: el 21, recital poético "Fervor de la memoria" el 22, mesa redonda en torno al cuento de Borges "El Inmortal".

BARCELONA: 6 al 27 de mayo de 1999. Ciclo l'Univers i Borges (anunciado en catalán) Entre otras manifestaciones, un ciclo de conferencias en la Sala M^a Aurèlia Capmany a las 19.30 hs: "Borges o la inteligencia de la poesía", por Guido Castillo, profesor en la Universidad de Montevideo (13 de mayo). "Borges: del lector al escritor", por Carlos Cañeque, profesor en la Universidad Autónoma de Barcelona (20 de mayo). Escritura y postmodernidad en Borges, Calvino y Eco", por M^a José Calvo Montoro, profesora en la Universidad de Castilla-La Mancha (27 de mayo).

BUENOS AIRES: mayo-septiembre de 1999. Ciclo de conferencias organizado por Emecé Editores y Diario La Nación. Miércoles 12 de mayo: Edgardo Cozarinsky: "Borges: el texto de senderos que se bifurcan". Martes 22 de junio: Ricardo Piglia: "Borges: El arte de narrar". Miércoles 14 de julio: Beatriz Sarlo: "Borges: nostalgia de las pasiones". Martes 24 de agosto: Santiago Kovadloff: "Borges y Pessoa". Martes 14 de septiembre: Isidoro Blaisten: "Borges y el humor". Sala Pablo Picasso, Paseo de la Plaza, Corrientes 1660, 19 hs. Contactos: editorial@emece.com.ar

LA HABANA, del 19 al 22 de julio : La literatura fantástica latinoamericana Encuentro de reflexión y discusión en torno a lo fantástico y su presencia en la literatura del continente. Temas: 1) Teorización sobre la literatura fantástica en general; las teorías y el pensamiento teórico sobre lo fantástico en la América Latina; lugar y relaciones de; pensamiento teórico latinoamericano con el de otras partes de; mundo. 2) Periodización de la literatura fantástica, lo mismo a nivel continental que de regiones culturales o de países específicos; la literatura fantástica en diferentes momentos como el

romanticismo, el modernismo, las vanguardias, etc. 3) Análisis de autores y textos en particular; estudios temáticos y de motivos fantásticos. 4) Relaciones de la literatura fantástica con la policial y la de ciencia ficción. La extensión de las ponencias no será mayor de 9 cuartillas mecanografiadas a doble espacio, lo que equivale a 2 500 palabras y 20 minutos de lectura oral. Se ruega traer junto con el texto impreso de su ponencia, un disquete en sistema compatible con IBM, preferentemente WP5.1 o Word 7.0 para Windows 95. Inscripción y plazos de admisión: La cuota de inscripción en el Coloquio es de \$100.00 USD y será abonada personalmente en la Casa de las Américas. Contacto: Ana María Morales. Coordinadora. UNAM. Fax: (525) 593-0604

LONDRES: 15-17 de septiembre de 1999. Borges Centenary Conference en el King's College. Responsable: Prof. William Rowe - Department of Spanish and Spanish American Studies - King's College London - Strand - London WC2R 2LS.

DRESDEN: October 6-11, 1999 7th International Congress of the International Association for Semiotic Studies. Special Section (VII.7) devoted to "Borges and Semiotics", organized by Ivan Almeida (Borges Center). Contact with the session organizer can be established directly by e-mail: romivan@hum.au.dk, or through the Organizing Committee: Prof. Dr. Walter Schmitz, e-mail: semiotic@mailbox.tu-dresden.de

JERUSALÉN: 29-30 de Noviembre de 1999. Congreso Internacional Jorge Luis Borges. El congreso tendrá lugar en la Universidad Hebrea de Jerusalén, Israel. Los temas de las exposiciones (20 minutos) serán: 1) Aspectos teóricos de la obra de Borges. 2) Recepción de la obra de Borges en diversas culturas, incluyendo cuestiones de traducción. 3) Influencia de la obra Borges en la literatura, el pensamiento y la teoría literaria. Los interesados deben enviar un resumen de su presentación, junto con un breve CV,

hasta el 1º de junio de 1999, a las direcciones que figuran al pie de esta convocatoria. Lenguas admitidas: español, portugués e inglés. Inscripción: 80\$. Congreso "Jorge Luis Borges", Dpto. de Estudios Españoles y Latinoamericanos, Universidad Hebrea de Jerusalén, Monte Scopus, Jerusalén 91905, Israel. Telf: 972-2-6716634, Fax: 972-2-6720348, E-mail: erdal@h2.hum.huji.ac.il.

MACERATA, 2-3 de diciembre de 1999. Coloquio internacional: "Borges, la lengua, el mundo: las fronteras de la complejidad". Lenguas oficiales: español, italiano, francés. Para mayor información, contactar el Departamento (Giovanna Giannuzzo. Tel: +39-733-258.231; fax: +39-733-258229; e-mail: Gianuzzo@unimc.it) o a la coordinadora del Coloquio, Prof. Lic. Graciela N. Ricci (tel y fax: +39-2-468938; e mail: riccign@tin.it).

PARIS, 6 y 7 de diciembre de 1999. Coloquio del CELCIRP (Centro de Estudios de Literaturas y Civilizaciones del Río de la Plata). Tema: "Borges ensayista". Lugar: la sede de la UNESCO, Dirección científica: Prof. Michel Lafon (Université de Grenoble III). Este encuentro reunirá a un número limitado de conferenciantes En razón de la brevedad del coloquio y de la importancia de su tema, el CELCIRP no ha realizado esta vez un llamado abierto para recibir propuestas de participación, sino que se ha visto obligado a proceder por invitación, después de una muy ardua selección en la que, naturalmente, ha debido privilegiar a los especialistas de la obra borgeana. La elección del tema tiene que ver con la voluntad de avanzar en el estudio de un aspecto de la obra del escritor argentino menos trabajado que su poesía o sus textos de ficción. Para mayor información: Claude Cymmerman, 35 Bd Sérurier, 75019 Paris, o Graciela Villanueva (graciela.villanueva@wanadoo.fr), o consultando, <http://www.iheal.univ-paris3.fr/celcirp/borges.htm>.

5. La revista: colaboraciones

LA REDACCIÓN RECIBE manuscritos exclusivamente inéditos, de carácter académico. Las lenguas aceptadas son el castellano, el inglés y el francés.

Las contribuciones sometidas al comité de lectura deben ser enviadas en doble versión: impresa y digitalizada (disquete o "e-mail attachment"), exclusivamente en formato Word para Windows.

La confección de citas, notas al pie de página y bibliografía se ajusta a las normas MLA.

Las fechas límite para entrega de manuscritos son las siguientes: para el número de enero, el 1º de septiembre anterior; para el número de julio, el 1º de marzo anterior.

Existe un documento separado, con normas de estilo, a disposición de los colaboradores que lo solicitaran. Puede también ser consultado en Internet: <http://www.hum.aau.dk/institut/rom/borges/normas.htm>.

6. Nuevos adherentes al Centro

LA SIGUIENTE LISTA registra a los adherentes inscriptos desde el 6 de junio de 1998 hasta el 26 de mayo de 1999. La adhesión al Centro está abierta a todos los investigadores que lo solicitan y funciona sobre la base de intercambio de servicios. La lista completa puede ser consultada a través de Internet.

Argentina: Gabriel Eduardo Brizuela (San Juan), Elisa T. Calabrese (Mar del Plata), Leandro Fanzone (Buenos Aires). *Colombia:* Julio César Londoño (Palmira), Orlando Mejía Rivera (Caldas), Santiago Fandiño Cubillos (Bogotá). *Dinamarca:* Ditlev Tamm (Copenhague), Anders Johansson (Copenhague). *España:* Rafael Cansinos (Madrid). *Francia:* Julien Aldhuy (Pau), Jean-Philippe Barnabé (Paris), François Bouchardeau (Aigues-Vives), Monique Charles (Lyon), Laurent Nicolas (Paris). *Italia:* Antonello Giuliano (Napoli), Graciela Ricci (Milano). *Noruega:* Hettie Pisters (Oslo).

Peru: Jorge Alania Vera (Lima). *Portugal:* Luis Filipe de Bragança Teixeira. *Rusia:* Boris Dubin (Moscú), U.S.A.: Edgardo Krebs (Bethesda), Sergio Gabriel Waisman (San Francisco). *Venezuela:* Maguy Blancofombona (Caracas).

7. Suscripciones

LAS TARIFAS DE SUSCRIPCIÓN están calculadas en Coronas Danesas sobre la base de dos números anuales. Los precios incluyen los gastos de envío por correo ordinario. Los pagos pueden hacerse en Coronas Danesas, en Dólares y, bajo ciertas condiciones, en Francos Franceses. Algunos países de la Unión Europea pueden estar sometidos a impuestos locales.

- *Individual:* 250 Dkr / \$ 55
- *Instituciones:* 350 Dkr / \$ 75
- *Un número:* 180 Dkr / \$ 40

1. *Transferencia Bancaria:*
"Borges Center"
Account Nr: 3632 3632457162
Den Danske Bank
2-12 Holmens Kanal
DK-1092 Copenhagen K
Denmark
2. *Pago en cheques:* posibilidad de pagar en Coronas Danesas o en Dólares U.S.A., a la orden de "Borges Center".
3. *Pago en Francos Franceses:* Calcular la misma suma establecida para el pago en Coronas Danesas. Condición indispensable: cheque francés sin indicación de beneficiario.
4. *Pago en Argentina:* Posibilidad de abonarse directamente en Buenos Aires, en la dirección siguiente: Alejandro Vaccaro / Rivadavia 969, 7º / 1002 Buenos Aires / Tel. 345 49 54.